

## 장애가 있는 유권자

2016 년 7 월 발행. #5412.03

장애가 있는 3,500만여 명의 미국인들이 투표권을 행사할 수 있습니다. 하지만 실제로 투표하는 유권자는 그 중 1,500만 명에 불과합니다. 즉, 2,000만 명의 장애인들은 투표를 **하지 않는** 실정입니다. 장애인들이 던지는 표는 선출직 공무원은 물론, 장애인들에게 영향을 미치는 제반 정책에도 큰 파급 효과를 일으킬 수 있습니다. 일부 선거는 앞으로 얼마 남지 않은 시일에 실시됩니다. 한 표 한 표가 모두 소중한합니다.

귀하의 한 표가 새로운 공직자를 결정합니다. 투표는 귀하에게 중요한 현안과 사업들을 선출직 공무원들에게 알릴 수 있는 기회이기도 합니다. 귀하의 한 표는 소중한합니다! 귀하의 한 표는 중요한 권리입니다!

본 소책자에서는 다음과 같은 내용을 소개하고자 합니다.

- 장애가 있는 유권자들을 보호하는 법률
- 유권자 등록 방법
- 투표에 도움이 될만한 안내 자료
- 투표 방법
- 귀하의 투표에 도움을 주기 위해 캘리포니아주 장애인 권리 단체(Disability Rights California)가 할 수 있는 일

# 목차

장애가 있는 유권자들을 보호하는 연방 및 주의 법률 .....	3
유권자 등록 .....	6
투표에 도움이 될만한 안내 자료 .....	11
투표 방법 .....	13
우편투표 용지를 이용한 투표 .....	16
흔히 묻는 질문 .....	17
카운티별 선거 사무소 연락처 .....	18

# 장애가 있는 유권자들을 보호하는 연방 및 주의 법률

귀하는 접근 가능한 장소에서 투표를 할 권리가 있습니다. 또한 귀하는 손쉬운 방법으로 비밀 투표를 할 권리도 있습니다. 미 연방법과 캘리포니아 주법은 귀하의 투표권을 보호합니다.

## 연방법

장애가 있는 유권자들을 보호하는 연방법들을 열거하면 다음과 같습니다.

### 미국선거지원법(HAVA)

2002년 미국선거지원법(Help America Vote Act of 2002) 일명 HAVA법은 미 연방 선거의 투표 시스템에 대한 제반 규칙을 명시하고 있습니다. 장애가 있는 유권자들이 투표 시스템에 접근할 수 있도록 보장하는 것도 이러한 규칙에 포함됩니다.

**접근성(Accessible)**이란 유권자가 개인적으로 그리고 독자적으로 투표 시스템을 쉽게 이용할 수 있음을 의미합니다.

HAVA법은 다음과 같은 요건을 명시하고 있습니다.

- 2006년 1월 1일까지 모든 선거구는 장애가 있는 유권자들이 접근하기 쉬운 투표기 또는 투표 시스템을 적어도 1대 이상 구비해야 한다. 시각 장애가 있는 유권자 및 저시력 유권자들도 장애가 있는 유권자에 포함된다.
- 각 유권자가 비밀 투표를 직접 행사할 수 있도록 해야 한다.
- 주 정부와 지방정부는 투표소에 쉽게 접근할 수 있도록 도움을 주기 위한 보조금을 확보할 수 있다.
- 선거 공무원과 투표 관리 요원들은 장애가 있는 유권자들을 돕기 위한 교육을 받기로 한다.

42 USC § 15301 이하 참조

## 1990 년 미국 장애인법(ADA)

미국 장애인법(ADA)은 사용자, 주 정부 및 지방정부와 일반인들이 귀하에게 장애가 있다는 이유로 귀하를 차별 대우할 수 없음을 명시한 법입니다.

귀하는 유권자 등록 및 투표권 행사를 할 수 있어야 합니다. 귀하가 거주하는 카운티는 귀하가 쉽게 접근할 수 있는 투표소를 갖추고 있어야 합니다. 접근하기 쉬운 투표소란 주차장, 투표소 진입로, 입구, 출구 및 투표장을 귀하가 쉽게 이용할 수 있다는 것을 의미합니다.

42 USC § 12101 이하 참조

## 1993 년 전국유권자등록법(NVRA 법 또는 “모터보터법”)

전국유권자등록법(NVRA)은 귀하가 다음과 같은 장소 또는 방법을 통해 유권자 등록을 보다 수월하게 할 수 있도록 돕는 법입니다.

- 공적 부조를 제공하는 주 정부 담당 관청
- 주 정부의 재정 지원 하에 장애인들을 대상으로 서비스를 제공하는 프로그램

이러한 기관들은 모두 유권자 등록 신청서를 구비하고 있습니다. 또한 각 기관은 귀하가 유권자 등록 신청서를 빠짐없이 작성해 우편으로 발송하도록 필요한 도움을 줄 수 있습니다.

42 USC § 1973 (gg) 이하 참조

## 1984 년 미국 노인 및 장애인을 위한 투표접근법(VAEHA)

이 법(VAEHA)은 미 연방 선거 투표소가 귀하가 쉽게 접근할 수 있는 곳에 위치해야 한다고 명시하고 있습니다. 각 주의 당국은 귀하의 유권자 등록 및 투표권 행사에 필요한 도움을 주어야 합니다. 귀하는 전신 타자기(TDD/TTY)를 통해 선거 정보를 확인할 수 있어야 합니다. 접근 가능한 투표소가 없을 경우, 귀하는 투표를 할 수 있는 다른 방법에 대해 안내를 받아야 합니다.

42 USC § 1973 (ee) 이하 참조

## 전자 투표 시스템에 대한 미 연방표준

2002년 미 연방선거관리위원회(FEC)는 모든 투표 시스템은 장애가 있는 유권자들도 쉽게 접근할 수 있도록 해야 한다고 밝혔습니다.

이러한 표준에 관한 자세한 내용은 아래 사이트에서 확인하시기 바랍니다.

[www.fec.gov](http://www.fec.gov)

## 캘리포니아 주법

장애가 있는 유권자들을 보호하는 주법들을 열거하면 다음과 같습니다.

## 캘리포니아주 헌법

캘리포니아주 헌법은 투표를 무기명(비밀)으로 실시해야 한다는 요건을 명시하고 있습니다.

캘리포니아주 헌법 제2 조 7 항

## 2002 년 투표접근성기술법(AVTA)

투표접근성기술법(AVTA)은 시각 장애가 있는 유권자들과 저시력 유권자들이 타인의 “도움”을 받지 않고도 투표를 할 수 있는 권리가 있다고 규정합니다.

AVTA법에 의거해 귀하는

- 투표 시스템의 데이터를 사용, 선택 및 이전할 수 있을 뿐만 아니라, 투표 시스템의 제어 기능을 작동할 수도 있어야 합니다.
- 시각 장애가 없거나 저시력자가 아닌 유권자들과 마찬가지로 투표 시스템과 관련 기술을 쉽게 이용할 수 있는 접근권을 가져야 합니다.
- 귀하의 투표소에서 적어도 1 대 이상의 접근 가능한 투표 장치를 이용할 수 있는 접근권을 가져야 합니다.

캘리포니아주 선거법 § 19225 이하 참조

## 개정안 제 41 호(Proposition 41)

개정안 제41호(Proposition 41)는 2002년 유권자들의 찬성 투표로 가결되었습니다. 이 법안은 각 카운티에서 새로운 투표 시스템을 구입할 때 주 정부의 예산 지원(“보조금”)을 받을 수 있음을 명시하고 있습니다. 또한 개정안 제41호에 의거해 캘리포니아주 투표현대화위원회(Voting Modernization Board)가 구성됩니다.

캘리포니아주 선거법 § 19230 이하 참조

# 유권자 등록

## 투표를 할 수 있는 유권자로는 누가 있습니까?

귀하가 아래에 열거한 각 항목에 해당되는 자라면 유권자 등록을 할 수 있습니다.

- 미국 시민권자
- 캘리포니아주 주민
- 최소 연령이 18 세 이상인 성인
- 중죄 혐의에 따른 유죄 판결 시 징역 집행이 유예되거나 가석방된 자
- 법정에서 "정신이상이라는 이유로 무죄", "소송 무능력자", "정신장애에 따른 성범죄자" 또는 "정신장애가 있는 재소자"로 판결을 받지 않은 자. 또한 법정 재산 관리 대상에 해당되는 그 밖의 일부 개인들이 투표 절차에 참여하려는 욕구를 표시할 수 없는 자라고 법원에서 판결하거나 법원의 법정 재산 관리 판결에 의거해 특별히 투표권을 박탈당할 경우에는 유권자 등록을 할 자격을 상실합니다.

## 유권자 등록 방법

상기의 요건들을 충족할 경우, 귀하는 유권자 등록 신청서를 받아 이를 작성할 수 있습니다. 유권자 등록 신청서를 카운티 선거사무소 또는 캘리포니아 주무장관에게 제출하십시오. 이 신청서는 별도의 비용 없이 무료로 우송할 수 있습니다.

유권자 등록 신청서에서 반드시 기입해야 할 항목들은 다음과 같습니다.

- 귀하의 성명.
- 우편 주소. 귀하가 노숙자일 경우, 우편물을 받을 수 있는 곳의 주소를 기입하십시오. 우체국, 친구 또는 친척의 집, 노숙자 쉼터 또는 사회서비스 기관을 주소지로 기입해도 됩니다.
- 거주지 주소. 이 정보는 귀하의 투표소(투표를 할 장소)를 배정하는 데 필요합니다. 귀하가 노숙자일 경우, 번지(교차로 포함) 주소를 기입하면 됩니다.
- 캘리포니아주 운전면허증 또는 캘리포니아주 주민등록증 번호. 운전면허증 또는 주민등록증이 없다면 귀하의 사회보장번호(SSN) 마지막 4 자리 수를 기입하십시오.
- 귀하는 이 신청서에 서명하고 신청서에 기재된 모든 정보는 틀림이 없음을 서약해야 합니다.

유권자 등록을 마친 후 약 2주가 지나면 우편을 통해 유권자 통지 카드가 발급됩니다. 신청서에 기재한 정보가 정확한지 확인하십시오. 유권자 통지 카드에 인쇄된 정보에서 잘못된 내용이 있다면 해당 선거사무소 담당자에게 알려주시기 바랍니다.

### **유권자 등록 신청서를 받을 수 있는 방법**

유권자 등록 신청서는 아래와 같이 다양한 방법을 통해 받을 수 있습니다.

- [1-800-345-VOTE \(8683\)](tel:1-800-345-VOTE)(음성 또는 TDD/TTY)로 연락합니다. 담당자에게 유권자 등록 신청서를 우송해줄 것을 요청합니다.
- 카운티 선거사무소에 연락합니다. 14 페이지를 참조하십시오.
- 아래의 각 처에 비치된 유권자 등록 신청서를 가져가십시오.
  - 도서관
  - 차량관리국(DMV)
  - 우체국
  - 카운티 내 지역 정신보건 기관
  - 캘리포니아주 장애인 권리 단체(Disability Rights California) 사무소
  - 카운티 또는 시 서기관 사무실
  - 지역 센터
- 캘리포니아 주무장관 웹사이트에서 온라인으로 등록:  
[www.sos.ca.gov/](http://www.sos.ca.gov/) “Voter Registration(유권자 등록)”을 클릭합니다.
- 캘리포니아 주무장관 웹사이트 [Registertovote.ca.gov](http://Registertovote.ca.gov) 에서 유권자 등록 신청서를 다운로드합니다. 신청서의 기입란을 빠짐없이 작성한 후 아래의 주소지로 우송합니다.

Secretary of State  
1500 11<sup>th</sup> Street  
Sacramento, CA 95814

## 유권자 등록 시기

캘리포니아주에서는 선거일을 기준으로 늦어도 **15일** 전까지 유권자 등록을 마쳐야 합니다.

## 유권자 등록을 재신청해야 하나요?

다음과 같은 경우에 **한해** 유권자 등록을 재신청해야 합니다.

- 이사를 한 경우
- 개명을 한 경우
- 정당을 변경한 경우
- 징역을 마치고 출소 후 혹은 중죄 판결을 받고 가석방된 후에 투표권을 회복한 경우 또는
- 투표권이 유예된 법정 재산 관리 대상에서 해제된 후에 투표권을 회복한 경우.

## 유권자 등록 시 도움이 필요하십니까?

귀하는 캘리포니아 주무장관실, **DDS** 지역 센터, 카운티 내 지역 정신보건 기관 및 캘리포니아주 장애인 권리 단체(**Disability Rights California**)에서 유권자 등록에 필요한 도움을 받으실 수 있습니다. 이들 기관의 연락처 정보는 다음과 같습니다.



## 캘리포니아 주무장관실

유권자 등록에 대해 궁금한 사항이 있거나 도움이 필요할 경우, 아래의 각 언어별 전화번호로 연락하시기 바랍니다.

영어:	1-800-345-VOTE (8683) – 음성 또는 TTD/TTY
스페인어:	1-800-232-VOTA (8682)
중국어:	1-800-339-2857
베트남어:	1-800-339-8163
일본어:	1-800-339-2865
타갈로그어:	1-800-339-2957
한국어:	1-866-575-1558

## DDS 지역 센터

캘리포니아 주법은 캘리포니아주 발달서비스부(DDS)가 귀하에게 정보를 제공하고 유권자 등록 시 필요한 도움을 제공해야 한다는 요건을 명시하고 있습니다. DDS는 캘리포니아주 내에서 21곳의 지역 센터를 운영하고 있습니다. 인근 지역 센터에서 필요한 도움을 받으시면 됩니다.

자세한 내용은 아래의 각 자료를 통해 확인하시기 바랍니다.

- **Regional Center: Responsibility to Assist Regional Center Clients with Voter Registration**(지역 센터: 지역 센터 이용자들의 유권자 등록에 필요한 도움을 제공해야 할 책임)
- **Voter Registration for Regional Center Clients**(지역 센터 이용자들을 위한 유권자 등록 안내)

상기의 간행물은 캘리포니아주 장애인 권리 단체(Disability Rights California)의 웹사이트 [www.disabilityrightsca.org](http://www.disabilityrightsca.org)

에서 얻을 수 있으며 혹은 캘리포니아주 장애인 권리 단체에 전화로 직접 문의하셔도 됩니다. 인근 지역 사무소 안내 정보는 7페이지를 참조하십시오.

## 카운티 내 지역 정신보건 기관

주 정부의 재정 지원 하에 장애인들을 대상으로 서비스를 제공하는 모든 프로그램은 유권자 등록 서비스가 있어야 합니다. 이는 카운티 내 지역 정신보건 기관과 주립병원을 포함합니다.

자세한 내용은 아래의 자료를 통해 확인하시기 바랍니다.

- “Right to Vote When You are in a Facility or Under a Conservatorship(귀하가 어떤 시설의 입소자에 해당되거나 법정 재산 관리 대상에 해당될 때 투표권)”

상기의 간행물은 캘리포니아주 장애인 권리 단체(Disability Rights California)의 웹사이트 [www.disabilityrightsca.org](http://www.disabilityrightsca.org)

에서 얻을 수 있으며 혹은 캘리포니아주 장애인 권리 단체에 전화로 직접 문의하셔도 됩니다. 인근 지역 사무소 안내 정보는 아래를 참조하십시오.

### 캘리포니아주 장애인 권리 단체(Disability Rights California) 지역 사무소

1831 K Street, Sacramento, CA 95811

전화: 916-504-5800 / 팩스: 916-504-5801 / TTY: 800-719-5798

350 S. Bixel Street, Suite 290, Los Angeles, CA 90010

전화: 213-213-8000 / 팩스: 213-213-8001 / TTY: 800-781-4546

1330 Broadway, Suite 500, Oakland, CA 94612

전화: 510-267-1200 / 팩스: 510-267-1201 / TTY: 800-641-0154

1111 Sixth Avenue, Suite 200, San Diego, CA 92101

전화: 619-239-7861 / 팩스: 619-239-7906 / TTY: 800-576-9569

# 투표에 도움이 될만한 안내 자료

## 견본 투표 용지 및 캘리포니아주 투표 팸플릿

카운티 선거사무소는 선거일로부터 약 6주 전에 귀하에게 견본 투표 용지를 우송할 것입니다. 이 용지는 투표 용지에 기재되는 후보 명단과 표결 사안에 관한 정보를 수록하고 있습니다. 귀하는 자세한 선거 정보가 수록된 캘리포니아주 투표 팸플릿도 받게 될 것입니다.

선거일을 가까이 앞두고(15~29 일 전까지) 유권자 등록을 마쳤다면 이러한 자료들을 우송할 시간적 여유가 없을 수도 있습니다. 귀하는 유권자 등록이 완료되었음을 알리는 우편엽서를 받게 될 것입니다. 또한 도서관 또는 온라인 사이트 <http://www.voterguide.sos.ca.gov/en/pdf/>에서도 투표 팸플릿을 받을 수 있습니다.

## 영문본 팸플릿을 보고 읽거나 이해하기가 어렵다면 어떻게 해야 하나요?

오디오 카세트 또는 CD 버전의 투표 팸플릿을 받으시면 됩니다. 이 팸플릿은 아래의 각 처에서 무료로 제공됩니다.

- 도서관
- 미국 점자협회(Braille Institute)
- 카운티 선거사무소
- 캘리포니아 주무장관 웹사이트:  
[http://www.voterguide.sos.ca.gov/en/alt-versions/audio/Secretary of State's Office:](http://www.voterguide.sos.ca.gov/en/alt-versions/audio/Secretary%20of%20State's%20Office)  
[1-800-345-VOTE](http://www.voterguide.sos.ca.gov/en/alt-versions/audio/Secretary%20of%20State's%20Office) (8683) (음성 또는 TDD/TTY)

또한 아래의 캘리포니아 주무장관실 웹사이트에서 오디오 버전 팸플릿을 직접 다운로드하셔도 됩니다.

-<http://www.voterguide.sos.ca.gov/en/audio/>

## 영문본을 제외한 각국 언어로 인쇄된 투표 팸플릿

영문본을 제외한 각국 언어로 인쇄된 투표 팸플릿을 받으실 수 있습니다. 각국 언어로

인쇄된 투표 팸플릿에 관한 정보는 카운티 선거사무소에 문의하시기 바랍니다.

캘리포니아주 투표 팸플릿은 영어, 스페인어, 중국어, 일본어, 한국어, 타갈로그어 및 베트남어로 인쇄되어 제공됩니다. 이들 투표 팸플릿은 웹사이트 <http://voterguide.sos.ca.gov/>에서 얻으실 수 있습니다.

## 유권자 가이드

귀하는 **유권자 가이드(Easy Voter Guide)**를 받으실 수도 있습니다. 이 소책자는 캘리포니아주 투표 용지 및 투표에 관하여 쉽게 읽을 수 있는 정보를 제공합니다. 유권자 가이드는 영어 및 그 외 언어로 된 인쇄본과 오디오 테이프 및 큰 활자 인쇄본으로 제공됩니다.

유권자 가이드는 내용상 다음과 같은 사항들을 수록하고 있습니다.

- 각 정당이 발표한 성명 자료
- 후보들의 성명 내용과 사진
- 투표 법안(개정안)에 관한 설명
- 유권자 등록 및 투표에 관한 정보

**유권자 가이드**는 다음과 같은 방법으로 얻으실 수 있습니다.

- [www.easylvoter.org](http://www.easylvoter.org)에서 유권자 가이드를 다운로드합니다. 이 가이드는 스크린 리더(화면 읽기 프로그램)로 보기에 적합합니다.
- 도서관에 비치된 무료 인쇄본을 가져가십시오.
- 카운티 선거사무소에 연락합니다.
- 유권자 가이드는 오디오 테이프나 큰 활자 인쇄본으로도 받으실 수 있습니다. 연락처:

Easy Voter Guide

League of Women Voters of California

801 12<sup>th</sup> Street, Suite 220

전화: 916-442-7215(음성 통화만 가능, TDD/TTY 제공 안 함)

## 투표 방법

### 투표는 어디서 하나요?

귀하가 등록된 해당 투표소에서 투표하시면 됩니다. 투표소는 선거일 당일 오전 7시부터 오후 8시까지 이용하실 수 있습니다. 견본 투표 용지를 확인하거나 또는 귀하의

유권자 등록이 완료되었음을 알리는 내용의 우편엽서를 확인하시기 바랍니다. 투표 장소에 관한 안내 정보를 보실 수 있습니다.

### **투표소는 접근하기 쉬운 곳에 있습니까?**

아마도 그럴 것으로 생각합니다. 견본 투표 용지의 뒷면에 인쇄된 파란색 휠체어 심벌을 찾아 보세요. 파란색 휠체어 심벌이 있다면 귀하가 등록된 투표소는 **접근하기 쉬운** 곳에 위치해야 합니다.

각 주는 접근하기 쉬운 투표소에 관한 지침들을 법적으로 마련해야 합니다. 미 법무부에서 마련한 투표소 점검표는 아래의 웹사이트에서 확인하실 수 있습니다.

**[www.usdoj.gov/crt/ada/votingck.htm](http://www.usdoj.gov/crt/ada/votingck.htm)**

### **캘리포니아주 투표소 위치 점검표(Polling Place Accessibility Checklist)**는

캘리포니아 주무장관실에서 얻으실 수 있습니다. 이 점검표는 웹사이트

<http://www.ss.ca.gov/elections/additional-elections-information/publications-and-resources/polling-place-accessibility-guidelines/polling-place-accessibility-checklist/>에서 다운로드하시면 되며

혹은 아래의 캘리포니아 주무장관실 전화번호로 연락해 점검표 사본 우송을 요청하시기 바랍니다.

**1-800-345-VOTE (8683) – 음성 또는 TDD/TTY**

접근하기 쉬운 투표소의 특징들을 열거하면 다음과 같습니다.

- 투표소 입구 주위로 접근하기 쉬운 주차장이 눈에 잘 띄는 곳에 위치
- 주차장에서 투표소까지 이어지는 진입로를 쉽게 찾을 수 있음
- 쉽게 열 수 있는 넓은 현관문
- 큰 활자로 인쇄된 선거 자료 및 간판
- 귀하에게 필요한 도움을 주면서 질문에 답변도 할 수 있는 투표 관리 요원

귀하가 등록된 투표소가 접근하기 어려운 곳에 있거나 투표소까지 도착할 수 없다면

- 선거일 전에 부재자 투표 용지로 투표하면 됩니다.
- 접근하기 쉬운 인근 투표소에서 투표할 것을 요청하면 됩니다.
- “가두 투표(Curbside Voting)”를 이용하면 됩니다. 투표소까지 직접 이동할 수 없다면 투표 관리 요원이 해당 가두 투표소 또는 귀하의 차량에서 귀하에게 투표 용지를 건넬 것입니다.

- 궁금한 사항은 카운티 선거사무소 또는 캘리포니아주 장애인 권리 단체(Disability Rights California)에 문의하시기 바랍니다.

## 기표소에서

투표소가 접근하기 쉬운 곳에 위치하더라도 투표 시스템은 그렇지 않을 수 있습니다. 모든 투표소는 접근하기 쉬운 투표기를 적어도 1대 이상 비치해야 합니다.

귀하는 손쉬운 방법으로 비밀 투표를 할 권리가 있습니다. 대부분의 투표소는 귀하에게 도움을 주기 위해 다음과 같은 물품들을 비치합니다.

- 탁상형 기표소(휠체어 접근용)
- 점자 및 큰 활자로 인쇄된 투표 안내서
- 확대경 시트
- 투표 시스템을 설명하는 데 도움을 주는 삽화
- 쉽게 사용할 수 있는 기표용 마커

## 투표할 때 다른 사람의 도움을 받을 수 있나요?

예. 귀하는

- 기표소 내에서 투표에 도움을 줄 1인 또는 2인의 도우미를 선택할 수 있습니다. 다만 귀하의 사용자(고용주) 또는 노조간부를 도우미로 선택할 수는 없습니다.
- 투표 관리 요원에게 도움을 요청할 수 있습니다. 다만 해당 요원은 귀하의 투표 시 영향력을 행사하면 안 되며 귀하의 투표 과정을 아무에게도 말할 수 없습니다.
- 수화 통역 담당자에게 도움을 요청할 수 있습니다. 귀하는 본인의 수화 통역자를 대동할 수 있으며 혹은 선거일 전에 카운티 선거사무소에 연락해 미국식 수화(ASL) 전문 통역자를 요청할 수도 있습니다.

귀하는 투표소 및 기표소에 반려동물을 데리고 갈 수도 있습니다.

## 우편투표 용지를 이용한 투표

우편투표 용지를 사용해 우편으로 투표할 수도 있습니다. 다만 선거일을 기준으로 늦어도 7일 이전까지 우편투표 용지를 신청해야 합니다. 견본 투표 팸플릿에 우편투표 신청서가 동봉되어 있습니다. 혹은 카운티 선거사무소에 연락해도 됩니다. 14페이지를 참조하십시오.

우편투표 용지를 우송하거나 귀하가 유권자 등록을 한 해당 카운티의 카운티 선거사무소 또는 투표소의 투표함에 투표 용지를 투입하십시오.

투표 용지를 우송했다면 해당 용지에 선거일 소인이 찍혀 있어야 하며 투표 용지는 선거일로부터 늦어도 3일이 경과할 때까지 담당처에 접수되어야 합니다. 늦게 접수될 경우에는 유효표로 인정할 수 없습니다. 우편투표 용지는 선거일 당일 오후 8시까지 투표함에 직접 투입해도 됩니다.

### *선거일 전에 우편투표 용지를 매번 신청해야 하나요?*

예. 영구 우편투표 자격을 신청하지 않는 한, 매번 직접 신청해야 합니다. 영구 우편투표 자격이란 선거일 전에 우편투표 용지가 매번 귀하에게 자동으로 발송된다는 것을 의미합니다. 그러나 이러한 자격을 갖춘 유권자가 선거에서 투표를 하지 않는다면 영구 우편투표자 명단에서 제명됩니다. 상실된 영구 우편투표 자격을 회복하려면 다시 신청해야 합니다.

영구 우편투표 자격을 신청하려면 견본 투표 용지에 동봉된 신청서를 이용하거나 카운티 선거사무소에 연락하시면 됩니다.

### *우편투표 용지를 잃어버리거나 기일 내에 우송하는 것을 잊어버린다면 어떻게 해야 하나요?*

우편투표 용지를 잃어버릴 경우, 선거일 당일에 귀하가 등록된 투표소에서 임시 투표 용지로 투표하시면 됩니다. 혹은 카운티 선거사무소에 연락해 선거일 당일에 새 투표 용지를 요청하셔도 됩니다.

기일 내에 투표 용지를 우송하지 못했다면 투표 용지의 해당 기입란과 봉투에 모든 정보를 빠짐없이 기입해야 합니다. 그런 다음, 선거일 당일에 귀하 또는 귀하가 선택한 대리인이 투표 용지를 귀하가 등록된 해당 카운티의 투표소로 가져오면 됩니다.



# 흔히 묻는 질문

## 캘리포니아주 장애인 권리 단체(Disability Rights California)에서 도움을 받을 수 있나요?

예. 미국선거지원법(HAVA)은 귀하가 투표권을 행사할 수 있도록 보장해야 할 의무가 있다는 요건을 명시하고 있습니다.

장애가 있다는 이유로 투표 시 차별 대우를 받고 있다는 기분이 들거나 당사자가 투표 관련 법규를 위반했다는 생각이 든다면 캘리포니아주 장애인 권리 단체(Disability Rights California)에 연락하시기 바랍니다. 캘리포니아주 장애인 권리 단체의 연락처 정보는 7페이지를 참조하십시오.

## 임시 투표란 무엇인가요?

귀하가 올바르게 등록된 유권자임을 투표 관리 요원이 판단할 수 없는 경우, 해당 요원은 “임시” 투표 용지에 필요한 정보를 기입할 것을 요청할 것입니다. 임시 투표 용지는 별도의 봉투에 넣어 투표함에 투입하면 됩니다. 이후 카운티 선거사무소는 귀하의 등록을 점검하고 귀하가 투표 자격이 있는 유권자인지 확인할 것입니다. 유권자의 자격이 귀하에게 있다면 귀하의 투표는 유효표로 인정됩니다.

투표 관리 요원이 귀하에게 접수증을 건넬 것입니다. 본인의 투표가 유효표로 계수되었는지 확인하려면 접수증에 인쇄된 전화번호로 문의하시면 됩니다.

## 선거일 당일 또는 그 직전에 병원에 입원할 경우 어떻게 해야 하나요?

그래도 투표를 할 수는 있습니다. **긴급 부재자 투표 용지(Emergency Absentee Ballot)** 또는 **입원 유권자 투표 용지(Hospitalized Voter Ballot)**를 요청하십시오. 카운티 선거사무소에 연락해 해당 투표 용지를 신청합니다. 그런 다음, 카운티 선거사무소에 대리인을 보내 부재자 투표 용지를 가져오면 됩니다. 투표를 마친 후, 귀하가 기표한 투표 용지를 대리인을 통해 해당 투표소로 제출하면 됩니다.

## 투표 용지에 기표를 잘못 했다면 어떻게 되나요?

잘못 기표된 투표 용지를 투표 관리 요원에게 반납합니다. 해당 요원이 새 투표 용지를 건넬 것입니다. 기표를 잘못할 경우, 투표 용지를 최대 3회까지 새 것으로 교체할 수 있습니다. 다만 기표된 투표 용지를 투표함에 투입했다면 새 투표 용지를 받을 수 없습니다. 투표 장치를 사용하는 데 어려움이 있다면 투표 관리 요원에게 도움을 요청하시기 바랍니다.

## 카운티별 선거 사무소 연락처

### 알라미다(Alameda)

(510) 267-6933

[www.acgov.org/](http://www.acgov.org/)

### 알파인(Alpine)

(530) 694-2281

[www.alpinecounty.ca.gov](http://www.alpinecounty.ca.gov)

### 아마도어(Amador)

(209) 223-6465

### 뷰트(Butte)

(800) 538-7761 (전용 회선)

(530) 538-6366

<http://clerk-recorder.buttecounty.net>

### 캘러베라스(Calaveras)

(209) 754-6376

[www.co.calaveras.ca.us/departments/recorder.html](http://www.co.calaveras.ca.us/departments/recorder.html)

### 콜루사(Colusa)

(530) 458-0500

[www.colusacountyclerk.com](http://www.colusacountyclerk.com)

### 콘트라코스타(Contra Costa)

(925) 335-7800

[www.cocovote.us](http://www.cocovote.us)

### 델노르트(Del Norte)

(707) 464-7216

(707) 465-0383

[www.co.del-norte.ca.us](http://www.co.del-norte.ca.us)

### 엘도라도(El Dorado)

(530) 621-7480

[www.co.el-dorado.ca.us/elections](http://www.co.el-dorado.ca.us/elections)

**프레즈노(Fresno)**

(559) 600-8683

[www.co.fresno.ca.us](http://www.co.fresno.ca.us)

**글렌(Glenn)**

(530) 934-6414

[www.countyofglenn.net/Elections](http://www.countyofglenn.net/Elections)

**험볼트(Humboldt)**

(707) 445-7481

[www.co.humboldt.ca.us/election](http://www.co.humboldt.ca.us/election)

**임페리얼(Imperial)**

(760) 482-4226

[www.imperialcounty.net/Election](http://www.imperialcounty.net/Election)

**인요(Inyo)**

(760) 878-0224

[www.countyofinyo.org](http://www.countyofinyo.org)

**컨(Kern)**

(661) 868-3590

[www.co.kern.ca.us/elections/](http://www.co.kern.ca.us/elections/)

**킹스(Kings)**

(559) 582-3211 내선번호 4401

[www.countyofkings.com](http://www.countyofkings.com)

**레이크(Lake)**

(707) 263-2372

[www.co.lake.ca.us](http://www.co.lake.ca.us)

**래슨(Lassen)**

(530) 251-8217

<http://clerk.lassencounty.org/registrar.htm>

**로스앤젤레스(Los Angeles)**

1-800-815-2666

(562) 466-1310 (LA 지역만 해당)

[www.lavote.net](http://www.lavote.net)

**마데라(Madera)**

(559) 675-7720

[www.madera-county.com](http://www.madera-county.com)

**마린(Marin)**

(415) 473-6456

<http://co.marin.ca.us/depts/RV/main/index.cfm>

**마리포사(Mariposa)**

(209) 966-2007

[www.mariposacounty.org](http://www.mariposacounty.org)

**멘도시노(Mendocino)**

(707) 463-4371

[www.co.mendocino.ca.us/acr](http://www.co.mendocino.ca.us/acr)

**머시드(Merced)**

(209) 385-7541

[www.co.merced.ca.us/elections/index.html](http://www.co.merced.ca.us/elections/index.html)

**모독(Modoc)**

(530) 233-6205

**모노(Mono)**

(760) 932-5537

[www.monocounty.ca.gov](http://www.monocounty.ca.gov)

**몬터레이(Monterey)**

(831) 796-1499

<http://montereycountyelections.us>

**나파(Napa)**

(707) 253-4321

[www.co.napa.ca.us/gov/Departments](http://www.co.napa.ca.us/gov/Departments)

**네바다(Nevada)**

(530) 265-1298

<http://new.mynevadacounty.com/elections>

**오렌지(Orange)**

(714) 567-7600

[www.ocvote.com](http://www.ocvote.com)

**플레이서(Placer)**

(530) 886-5650

[www.placer.ca.gov/recorder/elections.aspx](http://www.placer.ca.gov/recorder/elections.aspx)

**플루머(Plumas)**

(530) 283-6256

[www.countyofplumas.com/clerkrecorder/elections](http://www.countyofplumas.com/clerkrecorder/elections)

**리버사이드(Riverside)**

(951) 486-7200

[www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

**새크라멘토(Sacramento)**

(916) 875-6451

[www.elections.saccounty.net](http://www.elections.saccounty.net)

**샌베니토(San Benito)**

(831) 636-4016

[www.sanbenitocountyelections.us](http://www.sanbenitocountyelections.us)

**샌버나디노(San Bernardino)**

(909) 387-8300

[www.sbcrov.com](http://www.sbcrov.com)

**샌디에이고(San Diego)**

(800) 696-0136

(858) 565-5800

[www.sdvote.com](http://www.sdvote.com)

**샌프란시스코(San Francisco)**

(415) 554-4375

[www.sfgov.org/election](http://www.sfgov.org/election)

**샌와킨(San Joaquin)**

(209) 468-2885

[www.sjcrov.org](http://www.sjcrov.org)

**샌루이스오비스포(San Luis Obispo)**

(805) 781-5228

[www.slocounty.ca.gov/clerk](http://www.slocounty.ca.gov/clerk)

**샌마테오(San Mateo)**

(650) 312-5222

[www.shapethefuture.org/voters/default.asp](http://www.shapethefuture.org/voters/default.asp)

**샌타바버라(Santa Barbara)**

사우스 카운티: (805) 568-2200

노스 카운티: (805) 346-8374

[www.sbcvote.com](http://www.sbcvote.com)

**샌타클래라(Santa Clara)**

(408) 299-8683

[www.sccvote.org](http://www.sccvote.org)

**샌타크루즈(Santa Cruz)**

(831) 454-2060

[www.votescount.com](http://www.votescount.com)

**샤스타(Shasta)**

(530) 225-5730

[www.co.shasta.ca.us/departments/countyclerkregistrarofvoters/index.shtml](http://www.co.shasta.ca.us/departments/countyclerkregistrarofvoters/index.shtml)

**시에라(Sierra)**

(530) 289-3295

[www.sierracounty.ws](http://www.sierracounty.ws)

**시스키유(Siskiyou)**

(530) 842-8084

[www.co.siskiyou.ca.us/clerk/elections/elections.htm](http://www.co.siskiyou.ca.us/clerk/elections/elections.htm)

**솔라노(Solano)**

(707) 784-6675

[www.solanocounty.com/elections](http://www.solanocounty.com/elections)

**소노마(Sonoma)**

(707) 565-6800

[www.sonoma-county.org/regvoter/index.htm](http://www.sonoma-county.org/regvoter/index.htm)

**스타니슬라오(Stanislaus)**

(209) 525-5200

<http://stanvote.com>

**서터(Sutter)**

(530) 822-7122

[www.sutter.us/doc/government/depts/cr/elections/cr\\_elections\\_home](http://www.sutter.us/doc/government/depts/cr/elections/cr_elections_home)

**테하마(Tehama)**

(530) 527-8190

[www.co.tehema.ca.us](http://www.co.tehema.ca.us)

**트리니티(Trinity)**

(530) 623-1220

[www.trinitycounty.org/elections](http://www.trinitycounty.org/elections)

**툴레어(Tulare)**

(559) 624-7300

[www.tularecoelections.org/](http://www.tularecoelections.org/)

**투올러미(Tuolumne)**

(209) 533-5570

[www.tuolumnecounty.ca.gov](http://www.tuolumnecounty.ca.gov)

**벤투라(Ventura)**

(805) 654-2781

<http://recorder.countyofventura.org/elections.htm>

**올로(Yolo)**

(530) 666-8133

[www.yoloelections.org/](http://www.yoloelections.org/)

**유바(Yuba)**

(530) 749-7855

<http://elections.co.yuba.ca.us>

귀하의 의견을 듣고 싶습니다! 저희의 간행물에 대한 아래의 설문 조사를 작성하여 저희의 업무 수행을 평가해 주십시오!

<https://docs.google.com/forms/d/1d6ezTI2M5UMAWU66exLbc1SQ9wDPzvtuS3AGR4-cgWE/viewform?c=0&w=1>

캘리포니아주 장애인 권리 단체(*Disability Rights California*)는 다양한 기관들로부터 자금을 지원 받고 있으며, 자금 제공자의 전체 목록을 보시려면 <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html> 을 참고하십시오. .



